

HUMANTECHNIK

signolux

DK

Brugervejledning

Røgalarm

Indhold

1. Generelle oplysninger.....	34
2. Sikkerhedsinformation.....	35
3. Bemærkninger til renoveringsarbejde.....	36
4. Hvad skal jeg gøre i tilfælde af brand?.....	37
5. Signolux røgalarmens egenskaber.....	38
6. Installationssted og projektplanlægning.....	40
7. Installation af røgalarmen.....	44
8. Drifts- og advarselssignaler.....	47
9. Testknappens funktioner.....	50
10. Tænd og sluk røgalarmen.....	51
11. Vedligeholdelse.....	51
12. Parring af røgalarmen med Signolux-modtagere.....	53
13. Miljøinformation.....	56
14. Tekniske specifikationer.....	58
15. Batterilevetid.....	60

1. Generelle oplysninger

I tilfælde af brand breder dødelig røg sig hurtigt og ofte ubemærket. *Signolux* røgalarmen advarer om dødelige brandgasser på et tidligt tidspunkt.

Ny røgalarmsteknologi gør det muligt at opfange røgudvikling uden falske alarmer, idet der monitoreres for udsving i temperaturen.

Signolux røgalarmen opfanger røgudvikling i vanskelige miljøer såsom i frostfrie kældre, loftsrum og trappeskakter ved hjælp af særlige software-algoritmer.

Røgalarmens batteri har en levetid på ca. 10 år.

Humantechnik accepterer ikke noget ansvar for brug af tid, materialer og penge, som skyldes alarmering af en bemanded station fx et sikkerhedsfirma eller brandvæsenet.

2. Sikkerhedsinformation

Røgalarmen er beregnet til at advare personer om røgudvikling og brand i god tid for at give dem tilstrækkelig mulighed for at reagere på situationen.

Røgalarmer kan hverken forhindre eller slukke brande.

Denne røgalarm reagerer tidligt og pålideligt på ulmende ild og på åben ild med røgudvikling. Hvis røgalarmen opfanger røg, producerer den en høj akustisk alarm, samtidig med at den udsender et synligt alarmsignal i form af en rød, blinkende lampe og sender et alarmsignal til *Signolux*-modtagere inden for rækkevidde.

Sørg for, at der er installeret et tilstrækkeligt antal røgalarmer. Kun på denne måde kan du sikre en omfattende monitorering og opnå maksimal sikkerhed (se side 40).

Røgalarmen må ikke males, og røgåbningerne må ikke tildækkes med tape.

Korrekt installation af røgalarmen og overholdelse af vedligeholdelsesvejledningen er krav, der skal opfyldes for at opnå en fejlfri drift af røgalarmen. Humanteknik anbefaler planlægning, installation, opstart og vedligeholdelse i overensstemmelse med standarden DIN EN 14676.

Læs hele denne brugervejledning grundigt, inden røgalarmen installeres og tages i brug, og gem brugervejledningen.

3. Bemærkninger til renoveringsarbejde

Installer først røgalarmen, når alt renoveringsarbejde er fuldført. Er røgalarmen installeret, inden arbejdet påbegyndes, skal den enten tages ned eller tildækkes.

Mens arbejdet udføres, skal de fjernede røgalarmer beskyttes mod støv og lignende (fx opbevares i en plastikpose).

Vigtigt:

Når renoveringsarbejdet er fuldført, skal røgalarmerne installeres igen, eller tildækningen skal fjernes. En røgalarm, der ikke er installeret, eller som stadig er tildækket, kan ikke udføre dens tilsigtede funktion og er derfor virkningsløs.

Installeres røgalarmer i miljøer med store mængder støv og snavs kan det forkorte den forventede produktlevetid som følge af hurtigere kontaminering af produktet.

4. Hvad skal jeg gøre i tilfælde af brand?

1. Red folk

Advar andre personer i bygningen.

Forlad omgående lokalet/bygningen, og luk alle døre på vej ud for at undgå, at røg og brand breder sig hurtigt.

Hold dig tæt på gulvet i tilfælde af tæt røg.

Kontroller, om alle personer har forladt lokalet/bygningen.

Hvis du af en eller anden grund ikke er i stand til at forlade lokalet/bygningen, skal du lukke alle døre, dække alle mellemrum og aftræk samt tiltrække opmærksomhed fra et vindue.



2. Ring efter brandvæsenet

Ring ikke efter brandvæsenet, før du er uden for fare.

3. Sluk branden

Forsøg kun selv at slukke branden, hvis du kan gøre det uden at bringe dig selv i fare.



5. Signalux røgalarmens egenskaber

Automatisk tændt

Når røgalarmen er sat på monteringspladen, er røgalarmen automatisk tændt.

Alarmhukommelse

Hvis røgalarmen har haft en alarm, indikeres dette visuelt via lysindikatoren på fronten af røgalarmen. Lysindikatoren slukkes ved at trykke på testknappen.

Velegnet til soveværelser

Lysindikatoren på fronten af røgalarmen deaktiveres automatisk og statusmeddelelser, som ikke påvirker røgalarmens drift, skjules ved hjælp af det indbyggede ur mellem kl. 22 og kl. 6 CET*, for ikke at forstyrre søvnen.

Kontamineringskompensation

Røgalarmen kontrollerer dens grundlæggende signal i henhold til dens kontamineringsniveau, og opnår dermed en højere produktlevetid end røgalarmer uden kompensation. Hvis det maksimale kontamineringsniveau nås via røgalarmens egen justering, markeres det som en fejl.

Kontamineringsprognose

Røgalarmen beregner ud fra det faktiske kontamineringsniveau, hvor længe den pålideligt kan fortsætte med at fungere ved samme kontamineringsniveau.

Lydløs tilstand (mute-funktion)

I tilfælde af at en alarm udløses, kan røgalarmens høje akustiske lyd-signal slås fra i 10 minutter ved at trykke på testknappen eller ved at fjerne røgalarmen fra monteringspladen i en kort periode. Lige så snart røg-alarmerne ikke længere opfanger røg, vender den tilbage til normal drift.

Forsinket deaktivering

Automatisk, forsinket deaktivering efter at røgalarmen er fjernet fra monteringspladen (5 minutter), så der er tilstrækkelig tid til at teste røgalarmen, når den ikke sidder i.

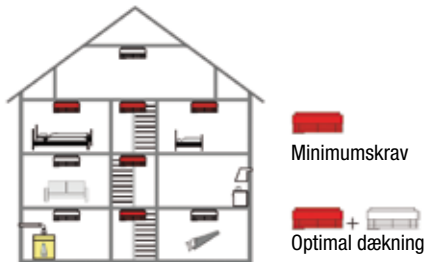
* Centraleuropæisk vintertid

6. Installationssted og projektplanlægning

Som minimum skal der monteres mindst én røgalarm i alle soveværelser og børneværelser. I nogle lande er røgalarmer obligatoriske i disse værelser.

For at opnå en optimal dækning skal der monteres mindst én røgalarm i alle værelser og gange.

Monter røgalarmerne på en sådan måde, at røgudvikling kan nå røgalarmerne uhindret, så den opfanges tidligst mulig.



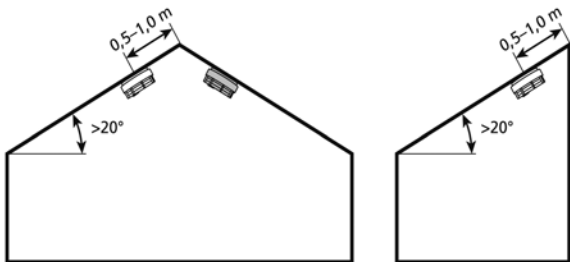
Bemærk:

Stuer benyttes ofte som soveværelser og bør derfor også have installerede røgalarmer.

Røgalarmer dækker et område på ca. 60 m² med en loftshøjde på maks. 6 m. Den skal monteres på loftet i midten af lokalet, så vidt det er muligt. Der skal holdes en afstand på mindst 0,5 m til møbler og inventar (lamper, udluftningskanaler mv.).

Monteres røgalarmer på et loft med en vinkel på:

- op til 20°, skal det behandles som et vandret loft.
- mere end 20°, skal den monteres med en minimumsafstand på 0,5 m, men ikke mere end 1 m, fra loftets toppunkt.

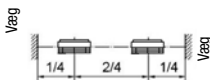


Røgalarmer må ikke anvendes udendørs.

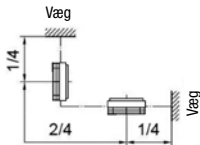
6.1 Installation i gange og specielle rum

I gange med en minimumsbredde på < 1 m skal røgalarmer monteres i midten af loftet.

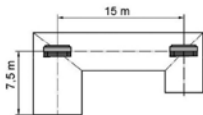
I gange med en maksimumsbredde på 3 m må afstanden mellem to røgalarmer ikke være mere end 15 m. Afstanden til gangenes sider må ikke være mere end 7,5 m.



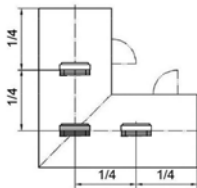
Lige gange



Rektangulær gang



I store gange



I hjørneområder

6.2 Installation under usædvanlige forhold

Følgende forhold kan tale for, at røgalarmer installeres på væggen i midten af lokalets længste væg:

- Hvis montering i loftet ikke er mulig pga. tekstillofter, opvarmede lofter eller lofter med utilstrækkelig stabilitet.
- Hvis montering i loftet højst sandsynlig vil medføre et større antal falske alarmer. Dette gælder kun for lokaler og gange på $\leq 6 \text{ m}^2$ eller køkkener, der fungerer som nødudgange.

Afstand til loftet:

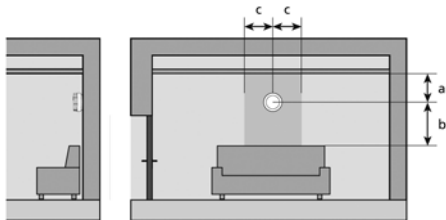
$$a = 0,3 \text{ m} - 0,5 \text{ m}$$

Afstand nedeunder:

$$b = 1 \text{ m}$$

Afstand til siderne:

$$c > 0,5 \text{ m}$$



Vægmontering af en røgalarm

7. Installation af røgalarmer

Humanteknik anbefaler at montere røgalarmer med skruer og rawlplugs for at sikre en sikker og permanent installation.

Montering med skruer og rawlplugs:

Brug de medfølgende monteringskruer og rawlplugs til montering af røgalarmer. Hvis der bruges andre skruer, må de ikke stikke mere end 5 mm ind i monteringspladen.

Vi anbefaler, at der bruges en stjerneskrue DIN ISO 7049, med fordybet stjernehak H, form C, 3,5 x 25 mm. Monteringsfladen skal være jævn!

Montering med klæbepuder:

Røgalarmer kan monteres med egnede klæbepuder. Overfladen, hvor på klæbepuder skal monteres, skal være glat, jævn, ubeskadiget, ren og fri for støv, fedtstoffer og opløsningsmidler. Klæbepuder må ikke bruges på porøse overflader, fx gips, emulsionsmaling, krydsfiner, spånplader og træfiberplader, kalkholdig eller løs maling, smuldrende gips eller snavsede overflader.



Klæbepuder kan efterlade rester efter fjernelse!

Brug af klæbepuder er altid på brugerens eget ansvar.

Ved brug af klæbepuder skal monteringsvejledningen følges.

Montering med én skrue



1. Marker hullets position i loftet, og bor hullet.
2. Sæt rawplug i hullet.
3. Fjern beskyttelsesfilmen fra klæbepuden*.
4. Skru monteringspladen i loftet.
5. Sæt røgalarmen på monteringspladen. Røgalarmens testknap skal flugte med det aflange hul i monteringspladen.
6. Drej røgalarmen mod uret, til monteringspladen nedsænkes i røgalarmen og klikker på plads (drej ca. 45°). Når røgalarmen er sat i monteringspladen, er den automatisk tændt og udfører en funktionstest.







* Den lille klæbepude på røgalarmen er udelukkende beregnet som anti-rotationsbeskyttelse under isætning/nedtagning af røgalarmen.

Montering med to huller



1. Marker hullernes position i loftet, og bor hullerne.
2. Sæt rawplugs i hullerne.
3. Hold monteringspladen mod loftet.
4. Skru monteringspladen i loftet.
5. Sæt røgalarmen på monteringspladen. Røgalarmens testknap skal flugte med det aflange hul i monteringspladen.
6. Drej røgalarmen mod uret, til monteringspladen nedsænkes i røgalarmen og klikker på plads (drej ca. 45°). Når røgalarmen er sat i monteringspladen, er den automatisk tændt og udfører en funktionstest.

8. Drifts- og advarselssignaler (selvstændig drift)

	Testknop	Årsag	Hvad man skal gøre
Røgalarm:			
Skiftende høj alarmtone	 Blinker rødt én gang i sekundet	Røg blev opfanget	Forlad bygningen (se punkt 4 "Hvad skal jeg gøre i tilfælde af brandtilfælde af brand")
Fra	 Blinker grønt to gange hvert 48. sekund	Alarmhukommelse - røgalarmen havde en alarm	Se efter mulige kilder til røgen i nærheden. Nulstil alarmhukommelsen ved at trykke på testknappen.
Signaler i dagtimerne kl. 6:00 til kl. 20:00 CET ¹⁾			
Fra	 Blinker grønt hvert 48. sek. (slået fra om natten)	Normal drift	----
Kort alarmtone én gang hvert 48. sekund	 Blinker orange hvert 8. sek. (slået fra om natten)	Slut på produktets levetid	Udskift røgalarmen. Slå lyden fra ved at trykke på testknappen
Kort alarmtone én gang hvert 48. sekund	 Blinker rødt hvert 8. sek. (slået fra om natten)	Driftssvigt	Udskift røgalarmen. Slå lyden fra ved at trykke på testknappen
Signaler i dagtimerne efter lyden har været slået fra i 24 timer			
Fra	 Blinker orange hvert 48. sek. (slået fra om natten)	Slut på produktets levetid	Udskift røgalarmen
Fra	 Blinker rødt hvert 48. sek. (slået fra om natten)	Driftssvigt	Udskift røgalarmen

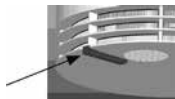
1) Centraleuropæisk vintertid

9. Testknappens funktioner

Ved **kort** at trykke på testknappen kan du:

- Starte funktionstesten i normal drift.
- Anerkende en funktionsfejl.
- Anerkende/slå lyden fra en alarm.
- Slette alarmhukommelsen.
- Teste forbindelsen til *Signolux*-modtagerne.

Testknop



10. Tænd og sluk røgalarmer

Når røgalarmer er sat på monteringspladen, er den automatisk tændt og udfører en selvtest.

Fjernes røgalarmer fra monteringspladen, slukkes røgalarmer efter 5 minutter. Fjernes røgalarmer fra monteringspladen under en alarm, slås lyden fra alarmer.

11. Vedligeholdelse

For at sikre røgalarmens driftssikkerhed i henhold til DIN EN 14676 skal serviceeftersyn udføres mindst én gang om året.

Gør følgende:

1.	Fjern støv fra røgalarmer med en blød klud efter behov.
2.	Fjern snavs med en fugtig klud efter behov. Brug aldrig rengøringsmidler.
3.	<p>Visuel kontrol:</p> <p>Er røgåbningerne ublokerede?</p> <p>Er røgalarmer beskadiget?</p> <p>Er der et frit og åbent område på > 0,5 m omkring røgalarmer?</p> <p>Er lokalets formål/anvendelsestype blevet ændret?</p>

4. Funktionstest ved tryk på testknappen			
Signal			Tilstand
Testknap	Tone ¹⁾		
GRØN	Blinker én gang	Positiv selvtesttone én gang samtidig med lysindikator	Feedback-funktionstest positiv
	Blinker én gang	Negativ selvtesttone én gang samtidig med lysindikator	Kontamineringsprognose under 15 måneder
ORANGE	Blinker én gang	Negativ selvtesttone én gang samtidig med lysindikator	Feedback på funktionstest " <i>Slut på produktets levetid</i> ", udskift enheden
RØD	Blinker én gang	Negativ selvtesttone én gang samtidig med lysindikator	Feedback på funktionstest " <i>Funktionsfejl</i> ", udskift enheden

1) I henhold til standarden DIN EN 14604 er det akustiske signal tilstrækkeligt.

Bemærk:

Funktionstesten skal udelukkende udføres med testknappen.

Pga. interne alarmfiltre er denne røgalarm ikke egnet til udløsning af alarmer ved hjælp af aerosoller.



12. Parring af røgalarmerne med Signolux-modtagere

Funktion

I tilfælde af brand sender »*Signolux*« røgalarmerne et trådløst alarm-signal til alle parrede *Signolux*-modtagere inden for rækkevidde.

Parring af røgalarmerne med modtagere

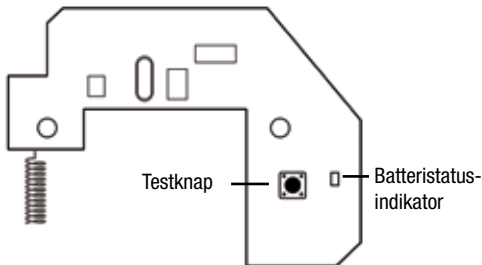
»*Signolux*« røgalarmerne skal parres til hver enkelt *Signolux*-modtager, der skal reagere på den. Når dette gøres vælges symbolet på den pågældende modtager også.

Senderen parres med en modtager ved at trykke og holde den relevante modtagers funktionsknap nede. Modtagerens symboler lyser op efter hinanden. Slip funktionsknappen, så snart det ønskede symbol »  « eller »  « lyser op.

Det valgte symbol lyser i 7 sekunder. Mens symbolet lyser, skal der trykkes på testknappen inde i røgalarmerne. Den udvendige testknap på røgalarmens front kan også anvendes, men vær opmærksom på, at dette også vil udløse røgalarmens akustiske alarm.

Vent i ca. 20 sekunder, og test så opsætningen ved at trykke på

røgalarmens testknap igen. Der kan tilsluttes op til 8 sendere til hvert symbol.



Test af funktion

Ved at trykke på enten røgalarmens indvendige eller udvendige testknap kan røgalarmens funktion testes. Med denne test sendes et alarmsignal til alle *Signalux*-modtagere, som tidligere er blevet parret med denne røgalarm.

Batteristatus

Røgalarmen har to indbyggede batterier. Hvis ét af disse

batterier opbruges, SKAL røgalarmen udskiftes. Den maksimale levetid for røgalarmens batterier er 10 år. Efter denne periode skal røgalarmen udskiftes af sikkerhedsmæssige årsager.

En blinkende batteristatusindikator på *Signalux*-modtagerne, ved test af røgalarmen, indikerer, at røgalarmens batteristatus er lav, og at røgalarmen skal udskiftes hurtigst muligt.

Indikatoren på fronten af røgalarmen begynder at blinke, hvis røgalarmens batteri er lavt. *Signalux*-modtagerne indikerer også dette, idet at det tildelte symbol lyser. Bemærk, at røgalarmens indvendige timer kun viser dette signal i dagtimerne.

I dette tilfælde er det obligatorisk at udskifte røgalarmen.

Batteristatusindikatorens korte blink indikerer, at røgalarmen fungerer normalt.

13. Miljøinformation



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt.

Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information hentes hos de lokale myndigheder.

Røgdetektoren er produceret i overensstemmelse med de strenge kriterier for kvalitets- og miljøledelsessystemer i henhold til DIN ISO 9001. Den overholder de lovfæstede RoHS-krav og er fri for ulovlige stoffer.

14. Tekniske specifikationer

Akustisk alarm	Lydtryk over 85 dB (3 m)
Opfattelse af lydhør alarm	Frekvens optimeret til det menneskelige øre
Anvendelsesområde	I henhold til DIN 14676
Funktionstest	Ved hjælp af testknap
Indikatorlys	Grøn/orange/rød
Fejl vises ikke om natten*	Automatisk, via ur
Fejl vises ikke om dagen	24 timer ved at trykke på testknappen
Lysindikatorens reducerede lysintensitet om natten*	Automatisk, via ur
Røgalarmens batteri	1 x lithiumbatteri 3,6 V, uudskefteligt**
Radiomodulets batteri	1 x lithiumbatteri 3,6 V, uudskefteligt
Batterikapacitet	Hver 2,2 Ah
Batterilevetid, røgalarm	Typisk 10 år
Batterilevetid, radiomodul	Typisk 10 år
Automatisk kontrol	Ja, med temperatursensoren
Automatisk temperaturjustering	Ja
Kontamineringskompensation	Ja

Alarmhukommelse	Ja
Kontamineringsprognose	Ja, via testknap
Indbygget grænseflade	Signolux-modul
Opbevaringstemperatur	-10 °C til +60 °C
Driftstemperatur	0 °C til 55 °C
Luftfugtighed (permanent, uden kondensation)	Maks. 70 % relativ luftfugtighed
IP-beskyttelse	IP 40
Materiale	PC-ABS
Mål (højde x diameter)	48 mm x 104 mm
Vægt med monteringsplade	143 g
Montering med én skrue/to skuer/klæbepuder	Ja/ja/ja
Overholder RoHS/WEEE	Ja
Miljøvenlig bortskaffelse	Reguleret af DPA-system

* Mellem kl. 22 og kl. 6 centraleuropæisk vintertid.

** Af sikkerhedsmæssige årsager er en uafbrudt spændingsforsyning påkrævet til røgalarmer.

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.

Vi påtager os ikke ansvar for fejl eller trykfejl.

15. Batterilevetid

Den typiske batterilevetid på 10 år opnås under følgende forhold:
Røgalarmen tages i brug senest ét år efter produktion. Der bør kun foretages 12 funktionstest om året og en fuld alarm på 90 sekunder.



Dette produkt lever op til kravene i:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2006 + A1: 2010 + A12: 2011

EN 14604: 2005 + AC: 2008

RoHS: Direktiv 2011/65/EF

WEEE: Direktiv 2002/96/EF

Overholdelsen af direktiver anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på www.humantechnik.com/service.

Humantechnik Service-Partner

DE

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

FR

France

S.M.S Audio Electronique S.à.r.l.
173 rue Général de Gaulle
68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

DK

Denmark

Phonic Ear A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum

Tel.: +45 3917 7101
E-mail: mail@phonicear.dk
Website: www.phonicear.dk



RM2653DK_2017-05